

(1) Empfänger / Consignee / Destinataire GETRAG S.p.A. Italia Via dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO (BARI)			(2) Eingangs- und Bearbeitungsvermerke / Remarks / Observations Nostro N. ID.: DE140809701 Vs. N.ID.....: ITO4886850728			LIEFERSCHEIN (3) Nr. 1276559 (4) Versanddatum / Date of delivery / Date de livraison 14.05.18		
(5) Lieferant / Supplier / Fournisseur NF: 91000727 ESKA Automotive GmbH Lutherstr. 87 D 09126 Chemnitz			(6) Fracht frei ☐ unfrei ☐ Euro ☐		(7) Anlieferung (Ist) Waggon ☐ Spediteur ☐ Frachtgut ☐ fremd. Fahrzeug ☐ Eilgut ☐ eigen. Fahrzeug ☐ Expreß ☐ Post ☐		Rechnung (8) Nr. 201035 (9) vom	
(10) Ihre Zeichen / your ref. / votre réf. 430	(11) Bestellung Nr. / your order / votre ordre 550003913601	(15) Zusatzdaten des Bestellers	(12) Unsere Abteilung / our ref. / votre réf. Frau Halfter		(13) Hausruf	(14) Unsere Auftrags-Nr. / our No. / notre No.		
(19) Versandart / Shipment / Expédition SCHWEITZER Ludwigsburg		frei (20) unfrei ☒	(21) Verpackungsart / Packing / Emballage vedi in bas	(22) Versandzeichen / Marks / Marquage		(23) Gesamtgewicht kg brutto 10		(24) netto 10
(25) Versandanschrift / Shipping address / Destinataire GETRAG Italia, Via dei Ciclamini 4, IT 70026 Modugno BA						(26) Abladestelle 14248		
(27) (Pos.)	(28) Sachnummer** / Drawing No. / Plan No.	(29) Bezeichnung der Lieferung / Leistung / Description (21) Verpackungsart / Packing / Emballage		(30) Menge / Quantity / Quantité	(31) Einheit	(40) Empfängervermerke Menge (Ist) + / - Vermerke		
1	9009075210 112326 Indice modific. Mez.caric. Numero lotto	KOM.Z21622-M6X16 -010.9 PHR/DSEAL-MK-D-TEIL-GEO 19.04.2017 1/3215 KLT3215 dunkel 00882450000		1200	St			
Hiermit versichert der Abnehmer der Ware, dass diese unmittelbar ins Ausland befördert wird. 180182966 5008163645 180183765 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1200 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 1 Conformità alle schede d'imballo. ☒ ☐ NO Data controllo 18.05.18 Firma								
(42) Eingangsvermerke		(43) Mengenprüfung		(44) Güteprüfung/Prüfbericht		(45) Empfänger		(46) Rechnungsprüfung
Datum								
Name/Nr.								

1) Versender/Lieferant ESKA Automotive GmbH Luthersstr. 10 D 09126 Chemnitz		2) Lieferanten-Nr. 9100077		3) Speditionsauftrags-Nr.	
N.10 IVA: DE140809/01		5) Beladestelle DE 09114 Chemnitz Blankenburgstr.81		4) Nr. Versender beim Versand-Spediteur:	
8) Sendungsnummer 505515		11) Empfänger GEIRAG S.p.A. Italia Via dei Ciclamini 4 I-I 70026 MODUGNO (BARI)		SPEDITIONS-AUFTRAG	
12) Kunden-Nr. 102657		14) Anliefer-/Abladestelle GEIRAG Italia Via dei Ciclamini 4 I-I 70026 Modugno BA		6) Datum 14.05.18 7) Relations-Nr.	
14248		15) Versendervermerk für den Versandspediteur EXW		9) Versandspediteur 10) Spediteur-Nr.	
16) Eintreff-Datum 21.05.18 17) Eintreff-Zeit 15:00		19) Anzahl 1		20) Packmitteltyp 3215 KLT32	
21) SF 0		22) Inhalt Foglio seq. 3 KUM.221522-MBX16 01		23) Lademittelgewicht kg 1	
24) Bruttogewicht kg 10		25) Summe 3500845		26) Raluminhalt (cm/Lademeter) 1.9	
27) 209		28) 1051		29) Gefahrgut-Klassifikation	
30) Gefahrgut-Bezeichnung: wenn vorhanden, siehe zusätzl. Vordruck		31) Frankatur a caric.de st.		32) Warenwert für SLVS Euro 5.541	
33) Transportversicherung vom Spediteur zu decken mit Euro		34) Versender-Nachnahme Euro		35) Anlagen	
36) Auftrags-Nr. Kunde 37) Kontierung 38) Transportmittel-Nr. 39) LKW-Code 40) Versandart 41) Abrechnungs-Schl.		42) Empfangsbestätigung des Warenempfängers. obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand erhalten. KUMER/221522-MBX16 S.r.l. Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA) 18 MAG 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		43) Übernahmebestätigung des Fahrers: obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen. Datum Uhrzeit Unterschrift	
44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		davon getauscht Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		45) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen (ADSp). Gerichtsstand ist der Firmensitz des Versandspediteurs.	
(Platz für Barcodefelder)					



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-004005 vom 14.05.2018



18-004005

Ludwigsburg, 17.05.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur ESKA AUTOMOTIVE GMBH LUTHERSTRASSE 87 09126 CHEMNITZ		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im Intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 17.05.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu CHEMNITZ Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 14.05.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umlang cbm
1	1274719	1	EP	Getriebeteile	1,051	
2	1274955	1	EP			
3	1275766-6066-67	3	EP			
4	1276559	1	COLLI			
Summe:		1,00	COLLI		1.051,00	
Total:		5,00	EP			
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Ktz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-004005 empfangen am 18.05.2018 Réception des marchandises le GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 18 MAG 2018				
20 ESKA AUTOMOTIVE GMBH D-09126 CHEMNITZ Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		24 GE S.r.l. 70026 Modugno (BA) 18 MAG 2018 Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire		

verifica e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200855
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604